

Convocazione consiglio direttivo  
06 Maggio 2016

il Consiglio Direttivo dell'AGAEF è convocato il giorno 06 **Maggio** 2016 alle **8:45** presso il palazzo del Grenoble per la discussione del seguente ordine del giorno:

1. Kermesse: organizzazione e destinazione fondi
2. Annuario
3. Campo sportivo
4. Atelier: Bilancio
5. Varie ed eventuali (finanziamento illustratrice maternelle)

Per cercare di esaurire l'intero Odg vi chiedo cortesemente fin d'ora di essere puntuali e di essere sintetici negli interventi.

<=====>

Convocation bureau AGAEF  
06 Mai 2016

Le Bureau de l'AGAEF est convoqué le 06 Mai 2016 a **8:45h** près du palazzo Grenoble pour la discussion de l'ordre du jour suivant:

1. Kermesse: organisation et destination argent
2. Annuaire
3. Terrain de sport
4. Atelier: Bilan
5. Question diverses;

Pour tâcher de discuter l'entier Odg je vous demande courtoisement d'être ponctuels et d'être synthétiques dans les interventions.

### Bureau

Marco Borra, presidente	Presente/Présent
Emilia Toscani, segretario	Presente/Présent
Chiara Monaco, tesoriere	Assente/Absent

### Consiglio Direttivo

Valeria Aniello Solima	Assente/Absent
Gabrielle Deleuze Furnari	Presente/Présent
Orsolina Peluso Petillo	Presente/Présent
Fabiola Sciarelli	Assente/Absent
Alessandra Avino Iacolare	Assente/Absent
Deborah Grasso	Presente/Présent
Francesca de Gregorio	Assente/Absent
Laetitia Lubrano	Assente/Absent
Florence Marin-Poillot	Assente/Absent
Alessandra Coppola	Presente/Présent
Giovanna Fusco	Presente/Présent

### Collegio dei Probi viri

Marilù Faraone Mennella	Presente/Présent
Mariafrancesca Sanseverino di Marcellinara	Presente/Présent

## Discussione/Discussion

### ➤ **Punto 1**

Kermesse: organizzazione e destinazione fondi

*Kermesse: organisation et destination argent*

Dopo approfondita discussione, tenuto conto degli impegni della scuola ed dell'Istituto, la data per la Kermesse è confermata per il 22 giugno. L'assemblea rileva però che, per quanto si sia provato a scegliere la data con largo anticipo, la scuola ha continuato a chiederne lo spostamento rendendo estremamente complicata l'organizzazione.

Il tema della Kermesse saranno le Olimpiadi che si terranno in Brasile questa estate. Una possibile destinazione dei fondi raccolti potrebbe essere l'istituzione di un cineforum in francese per i ragazzi iscritti all'associazione che potrebbe essere realizzato in orario extrascolastico in partenariato con l'Istituto.

*Après approfondie discussion, compte tenu des engagements de l'école et de l'institut, la date pour la Kermesse est confirmée pour le 22 juin. L'assemblée relève cependant que, bien qu'il ait essayé de choisir la date avec large avance, l'école il a continué à en demander le déplacement en rendant extrêmement compliquée l'organisation.*

*Le sujet de la Kermesse ce seront les Olympiades qui se tiendront au Brésil cet été. Une destination possible des récoltes pourrait être l'institution d'un cineforum en français pour les inscrits à l'association qui pourrait être réalisé avec l'institut en horaire extra-scolaire*

### ➤ **Punto 2**

Annuario

*Annuaire*

Alla riunione partecipa anche l'autrice dell'annuario Mme Cristina Borselli che informa l'assemblea che le foto sono quasi tutte arrivate. Sarà necessario provvedere al controllo delle autorizzazioni e a raccogliere le quote. Il costo resta confermato a €15

*À la réunion participe aussi Mme Cristina Borselli l'auteur de l'annuaire qu'il informe l'assemblée que presque toutes les foto sont arrivé. Il sera nécessaire de pourvoir au contrôle des autorisations et à recueillir largeant. Le coût reste confirmé à €15*

### ➤ **Punto 3**

Campo sportivo

*Terrain de sport*

L'associazione è favorevole a partecipare a migliorare le condizioni del Campetto attrezzandolo con canestri e/o porte e con idonee linee a terra. Questo potrà essere realizzato per il prossimo anno una volta che la scuola abbia fatto il contratto di fitto.

*L'association est favorable à participer à améliorer les conditions du Campetto en l'équipant avec des paniers e/o porte de pallammano et avec lignesnécessaire sur le sol. Cela pu été réalisé pour le prochain an une fois que l'école ait fait le contrat de location.*

➤ **Punto 4**

Atelier

Il bilancio degli Atelier è attualmente condizionato da molte quote non riscosse. Sarà necessario fare un elenco dei morosi e provvedere con degli avvisi

*Le bilan des Ateliers est conditionné par beaucoup de cotisation pas recu actuellement. Sera nécessaire faire une liste des débiteurs et faire des avis*

➤ **Punto 5**

Richiesta della scuola di contribuzione per intervento illustratrice in materielle

La richiesta di sovvenzione di €800,00 per l'intervento anche in materielle dell'illustratrice non può essere accolta per mancanza di fondi.

*Demande de l'école de contribution pour intervention illustratrice en materielle*

*La demande de subvention de €800,00 pour l'intervention aussi en materielle de l'illustratrice elle ne peut pas être accueillie pour manque de fonds.*

L'assemblea rileva, visto anche il nuovo orario che ha naturalmente ridotto le attività degli atelier, la necessità di rendere le attività della associazione più visibili e maggiormente focalizzate sui soci. Per questa ragione sarà necessario richiedere la collaborazione della scuola e provvedere a meglio pubblicizzare le attività dell'associazione sottolineando che sono aperte solamente ad i soci.

*L'assemblée relève, vu aussi le nouvel horaire qu'il a naturellement réduit les activités des ateliers, la nécessité de rendre les activités de l'association plus visible et focalisez sur les associés. Pour cette raison il sera nécessaire de demander la collaboration de l'école et pourvoir au mieux publiciser les activités de l'association en soulignant qu'elles sont ouvertes aux associés seulement.*

Viaggi scolastici

L'assemblea ritiene che i viaggi scolastici siano una parte rilevante delle esperienze pedagogiche e che costituiscano una ricchezza per gli alunni. Per questa ragione, anche visto l'allarme terrorismo che ostacola la loro organizzazione, si auspica che la scuola renda meno stringenti le condizioni sufficienti e necessarie affinché un viaggio sia realizzato sia agendo sul numero minimo di partecipanti che sui limiti di spesa. Tale argomento sarà portato in Conseil d'école.

*Voyages scolaires*

*L'assemblée croit que les voyages scolaires sont une partie considérable des expériences pédagogiques et qu'ils constituent une richesse pour les élèves. Pour cette raison, aussi vu l'alarme terrorisme qu'il contrarie leur organisation, on souhaite que l'école rende moins stricte les conditions suffisantes et nécessaires pour qu'un voyage soit réalisé soit en agissant sur le numéro moindre de participants que sur les limites de dépense. Tel sujet sera porté en Conseil d'école.*

Esaurito l'Odg alle ore 11:30 l'assemblea è sciolta

Il Segretario  
Mme Emilia Toscani

Il Presidente  
M Marco Borra